



## «Die Tücken der Transparenz erfordern hohes Fachwissen und Erfahrung im Umgang mit Glas»

Markus Läubli, Institutleiter SIGAB  
Schweizerisches Institut für Glas am Bau, Schlieren

# Herausforderungen in fachlicher Zusammenarbeit meistern

**Vor Ihnen liegt eine weitere Spezialausgabe zum Thema Glas**, das immer öfter im Bau eingesetzt wird. Zurzeit schützt es in Form von Balkonverglasungen viele Haushalte vor dem launischen Frühlingswetter (siehe Beitrag Seite 8 in dieser Ausgabe). Vor Kurzem berichtete das SIGAB in dieser Zeitschrift über die neue SIGAB-Richtlinie 006 «Visuelle Beurteilung von Glas am Bau», die als Bestandteil des neuen SIGAB-Glasordners nun seit einem Jahr von einem breiten Kreis für die Beurteilung von visuellen Erscheinungen herangezogen wird. Herausfordernde Anwendungen mit Glas am Bau bedingen die Kenntnisse des Regelwerks – von der Norm bis zu den Richtlinien von Fachverbänden wie der Schweizerischen Metall-Union (SMU) oder dem SIGAB.

### Sicherheit mit Glasbauteilen

Zurzeit wird mit Vertretern der Beratungsstelle für Unfallverhütung, der Schweizerischen Zentrale für Fenster und Fassaden und dem Schweizerischen Fachverband der Fenster- und Fassadenbranche die Dokumentation «Sicherheit

mit Glas» überarbeitet. Immer wieder kann in der Baubranche festgestellt werden, dass sicherheitsrelevante Verglasungen mit Floatglas ausgeführt werden, obwohl die Fachbroschüre der bfu sowie die Dokumentation des SIGAB seit Jahren, Einscheibensicherheitsglas (ESG) oder Verbund-Sicherheitsglas (VSG) z. B. für Türen, vorschreiben.

### In der Fahrzeugbranche ist der Einsatz von Sicherheitsglas selbstverständlich

Bereits Henry Ford stattete ab 1919 alle Ford-Fahrzeuge mit Windschutzscheiben aus Verbundglas aus. 1930 brachte Saint-Gobain das Securit-ESG auf den Markt. Dadurch konnte die Personensicherheit in Fahrzeugen immens erhöht werden.

### Haustüren von Mehrfamilienhäusern

Die Tücken der Transparenz erfordern hohes Fachwissen und Erfahrung im Umgang mit Glas. Gutachter stellen immer wieder fest, dass selbst bei Türen von Mehrfamilienhäusern Floatglas eingesetzt wird. Bei Fenstertüren zu Wohnungs-

terrassen sowie raumhohen Verglasungen zu Loggien wird sogar fast ausschliesslich Floatglas verwendet. Viele Architekten und Unternehmer sind sich nicht bewusst, dass hierbei Hinweispflicht gegenüber Laien besteht. Es kommt vor, dass Bauherren aufgrund ihrer Recherche besser über den Einsatz von Sicherheitsglas orientiert sind als Fachleute, die täglich Verglasungen planen und einbauen. Leider resultieren daraus hin und wieder schwere oder beinahe tödliche Unfälle. Wir hoffen, dass mit der geplanten Herausgabe der überarbeiteten SIGAB-Richtlinie 002 «Sicherheit mit Glasbauteilen» der Einsatz von Sicherheitsglas für Verglasungen, die ein Risiko für Personen darstellen, selbstverständlich wird. Vorerst geniessen wir jedoch möglichst viele Sommertage bei geöffneten Fenstern, auf verglasten Balkonen, im Cabriolet (Frontscheibe aus VSG und Seitenscheiben aus ESG) oder auf dem Motorrad (Windabweiser aus Acrylglas). Ich wünsche viel Freude mit dieser Ausgabe und einen ungehinderten Durchblick bei der Anwendung von Glas. Ihr Glaser oder Isolierglashersteller in der Region hilft Ihnen gerne. ■

# Maîtriser les défis grâce à une collaboration professionnelle

« Les obstacles de la transparence requièrent des connaissances techniques pointues et une expérience du travail du verre »

**Vous avez devant vous un nouveau numéro spécial consacré au verre**, dont l'emploi dans la construction est toujours plus fréquent. En ce printemps capricieux, le verre utilisé dans les vitrages de balcon protège de nombreux logements du mauvais temps (voir l'article en page 8).

Le SIGAB a récemment présenté dans cette revue la nouvelle directive SIGAB 006 « Évaluation visuelle du verre dans le bâtiment », qui fait partie du nouveau dossier du SIGAB sur le verre et sert depuis un an à un large cercle de spécialistes pour l'évaluation des phénomènes visibles. La complexité des applications du verre dans le bâtiment impose de connaître la réglementation, des normes aux directives des associations professionnelles telles que l'Union Suisse du Métal (USM) ou le SIGAB.

### Composants en verre et sécurité

La documentation « Le verre et la sécurité » est en cours de révision par des représentants du Bureau de prévention des accidents, de la Centrale Suisse des constructeurs de fenêtres et de façades et de l'Association suisse des fabricants de fenêtres et façades. La branche de la construction utilise souvent le verre float pour les vitrages de sécurité, alors que la brochure spécialisée du bpa et la documentation du SIGAB recommandent depuis plusieurs années le verre de sécurité trempé (ESG) ou le verre de sécurité composite (VSG), par ex. pour les portes.

### L'emploi de verre de sécurité dans l'automobile est naturel

Dès 1919, Henry Ford équipait tous les modèles Ford de pare-brise en verre feuilleté. En 1930, Saint-Gobain commercialisait le verre sécurité ESG,

améliorant ainsi grandement la sécurité des automobilistes.

### Portes d'entrée d'immeubles d'habitation

Les obstacles de la transparence requièrent des connaissances techniques pointues et une expérience du travail du verre. Les experts constatent régulièrement que le verre float entre dans la composition des portes d'immeubles d'habitation. On utilise même presque exclusivement du verre float pour les portes-fenêtres des appartements et les vitrages en pleine hauteur des loggias. Bon nombre d'architectes et d'entrepreneurs ne savent pas qu'ils sont alors soumis à une obligation d'information des non-initiés. Il arrive que, grâce à leurs recherches, les maîtres d'ouvrage maîtrisent mieux l'emploi du verre de sécurité que les spécialistes qui

conçoivent et installent des vitrages quotidiennement. Malheureusement, des accidents graves à potentiellement mortels sont parfois à déplorer.

Nous espérons qu'avec la publication de la directive remaniée SIGAB 002 « Le verre et la sécurité », l'emploi de verre de sécurité deviendra une évidence pour les vitrages présentant un risque pour les personnes. Mais avant toute chose, profitons autant que possible de la saison estivale en ouvrant les fenêtres du balcon, à bord d'un cabriolet (pare-brise en VSG et vitres latérales en ESG) ou à moto (déflecteur de vent en verre acrylique).

Je vous souhaite une agréable lecture de ce numéro ainsi qu'une vue dégagée, grâce au verre. Votre vitrier ou votre fabricant de vitrage isolant vous apportera volontiers son aide. ■